vestfrost

RU

Холодильник однодверный
инструкция по эксплуатации

VF395SB

Данная модель может являться составной частью холодильника Side by Side совместно с моделью морозильной камеры VF391SB. В комплекте документации приложена инструкция по сборке холодильника Side by Side (морозильная камера VF391SB + холодильник VF395SB)

ОГЛАВЛЕНИЕ

ДО НАЧАЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ХОЛОДИЛЬНИКА 2

[illegible] 2

[illegible] 4

Установка и эксплуатация холодильника 6

До начала эксплуатации холодильника 6

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ 7

Эксплуатация холодильника 7

Регулировка температуры холодильной камеры и включение режима ИНТЕНСИВНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ 8

Режим интенсивного охлаждения 8

Экономичный режим 9

Функции режима защиты от детей 9

Режим заставки 10

Режим охлаждения напитков 10

Режим выключенного звука 11

Важные замечания о настройках температуры 11

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 12

Размораживание 13

ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕСТАНОВКА 13

Перестановка дверцы 13

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАЩАТЬСЯ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ 14

Рекомендации по энергосбережению 16

ДЕТАЛИ И КАМЕРЫ ХОЛОДИЛЬНИКА 17

ГЛАВА 1. ДО НАЧАЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ХОЛОДИЛЬНИКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: необходимо исключить заграждение вентиляционных отверстий корпуса или внутренней структуры устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не использовать механические приборы или другие средства для ускорения процесса размораживания, помимо тех, которые рекомендованы производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не используйте электроприборы внутри камер для хранения продуктов устройства, за исключением случаев использования электроприборов, рекомендованных производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не повреждать контур хладагента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во избежание опасности, связанной с неустойчивостью устройства, необходимо его закрепить в соответствии с инструкциями.

- Не храните в данном устройстве взрывоопасные вещества, такие, как аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимся распыляющим веществом,
- Данное устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и применения:

- на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих зонах.
- в жилых домах на ферме и клиентами в гостиницах, мотелях и в жилых помещениях другого вида.
- в заведениях типа «постель и завтрак»;
- в местах общественного питания и для аналогичных применений, не связанных с продажами.

- в заведениях типа «постель и завтрак».

-в местах общественного питания и для аналогичных применений, не связанных с продажами.

• Если розетка не будет подходить к штепселю морозильной камеры,ее необходимо будет заменить, обратившись к производителю, сервисному агенту или аналогичным квалифицированным лицам во избежание опасности.

• К шнуру питания устройства присоединена штепсельная вилка со специальным заземлением. Данный штепсель должен использоваться со специально заземленной розеткой (16 ампер).. Если у вас дома такая розетка отсутствует, обратитесь к квалифицированному электрику для ее установки.

• Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с отсутствием опыта и знаний при осуществлении надзора или инструктировании по использованию безопасным способом при понимании ими существующей опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и обслуживание пользователей не должны осуществляться детьми без надзора.

• Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен квалифицированными лицами во избежание опасности.

Техника безопасности

- Не повредите контур охлаждающего газа при перемещении и установке холодильника.
- Если Ваш старый холодильник имеет замок, сломайте или снимите его прежде, чем выбрасывать холодильник, поскольку внутри может оказаться заперт ребенок, и это может привести к несчастному случаю.
- Старые морозильные камеры и холодильники содержат изоляционный материал и хладагент, содержащие хлорфторуглероды. Поэтому позаботьтесь о том, чтобы не навредить окружающей среде, выбрасывая холодильник.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

- Внимательно прочтите инструкции перед началом установки и использования устройства. *Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией.*
- Следуйте инструкциям и руководству, храните данное руководство в безопасном месте для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем.
- Данный холодильник предназначен для бытового использования и может использоваться только в бытовых условиях для указанных целей. Он не предназначен для коммерческого или общего пользования. Данное использование приведет к отмене гарантии, и наша компания не будет нести ответственность за причиненный ущерб.
- Данный холодильник предназначен для бытового использования и пригоден только для охлаждения/ хранения пищевых продуктов. Он не предназначен для коммерческого или общего пользования и/ или хранения каких-либо веществ, кроме пищевых продуктов. При невыполнении данных условий наша компания не несет какой-либо ответственности за причиненный ущерб.

Выясните у местных органов власти вопросы утилизации устройств такого типа для последующего использования, вторичной переработки и восстановления.

Предупреждения относительно безопасного пользования

Держите вентиляционные площади холодильника открытыми. Не повреждайте схему циркуляции холодильного агента Вашего холодильника.

- Не применяйте штепсельную розетку с разветвителем или удлинитель.
- Не подключайте холодильник к поврежденной, оборванной или старой штепсельной вилке.

- Не тяните, не сгибайте и не повреждайте шнур.
- Этот холодильник предназначен для использования взрослыми, не позволяйте детям играть с ним или виснуть на дверке.

- Не подключайте и не выключайте холодильник из штепсельной розетки влажными руками для предотвращения поражения электротоком!

- В целях безопасности, не храните взрывчатый или легковоспламеняющийся материал в холодильнике. Храните напитки с высоким содержанием алкоголя в морозильной камере в вертикальном положении, плотно закрыв горлышко бутылки.

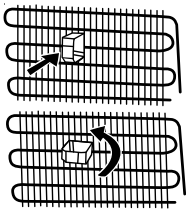
- Не покрывайте корпус или верх холодильника отделкой. Это негативно повлияет на качество работы холодильника.
- Закрепите комплектующие в холодильнике во время транспортировки во избежание их повреждения.

- **При закрытой двери, в холодильнике образуется вакуум. Необходимо выждать 1 минуту перед повторным открытием холодильника.**

Установка и эксплуатация холодильника

- Рабочее напряжение для Вашего холодильника составляет 220-240В при 50Гц.
- Мы не несем ответственность за повреждения, вызванные незаземленным использованием.
- Поместите Ваш холодильник в месте, где он не будет подвержен прямым солнечным лучам.
- Холодильник должен находиться по крайней мере в 50 см от кухонных плит, духовок и сердцевины обогревателя, а также на расстоянии по крайней мере 5 см от электропечи.
- Не следует использовать холодильник за пределами помещения. Его также нельзя оставлять под дождем.
- Когда Ваш холодильник находится рядом с морозильным аппаратом для глубокого замораживания, между ними должно быть, по крайней мере, 2 см для предотвращения влаги на поверхности.
- Не ставьте ничего на холодильник. Установите его в подходящем месте так, чтобы оставался зазор по крайней мере в 15 см с верхней стороны.
- Приладьте разделители пластиковых стенок к конденсатору в задней части холодильника с тем, чтобы предотвратить его соприкосновение со стенкой для достижения высоких эксплуатационных характеристик.

- Если Вы разместите холодильник рядом с кухонными шкафами, оставьте пространство в 2 см между ними.



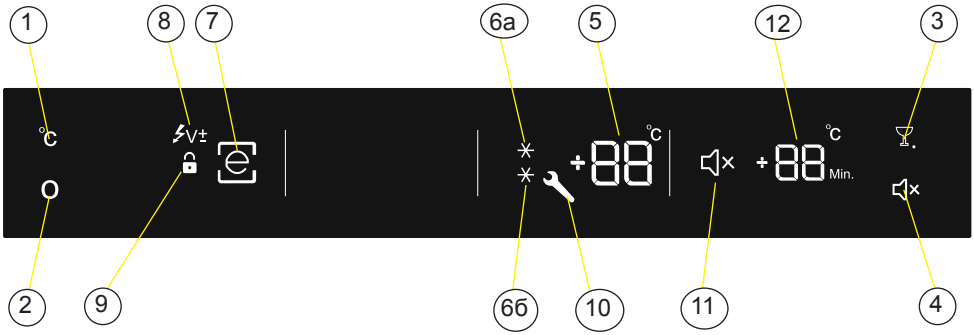
- Установите пластмассовое устройство регулировки расстояния (деталь с черными лопастями в задней части), повернув его на 90°, чтобы не допустить соприкосновения конденсатора со стенкой.
- Регулируемые передние ножки необходимо зафиксировать на необходимой высоте, что сделает Ваш холодильник устойчивым и позволит ему функционировать должным образом. Вы можете отрегулировать ножки, повернув их по часовой стрелке (или в противоположном направлении). Это необходимо сделать до размещения продуктов в холодильнике.
- Прежде, чем использовать Ваш холодильник, протрите все детали теплой водой с добавлением чайной ложки пищевой соды, а затем промойте чистой водой и высушите. Разместите все детали после их очистки.

До начала эксплуатации холодильника

- При использовании холодильника в первый раз или после его транспортировки, держите холодильник в вертикальном положении в течение 3 часов, а затем подсоедините для достижения эффективной работы. В противном случае, Вы можете повредить компрессор.
- От Вашего холодильника может исходить характерный запах при использовании впервые; запах исчезнет с охлаждением холодильника.

ГЛАВА 2. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Эксплуатация холодильника



1. Кнопка настройки холодильника (CS)
2. Кнопка выбора режима (M)
3. Кнопка охлаждения напитков
4. Кнопка режима с выключенным звуком
5. Экран установки значений настроек холодильного отделения

6а/6б. Символ интенсивного охлаждения

7. Символ экономичного режима
8. Символ пониженного напряжения
9. Символ защиты от детей.
10. Символ предупреждения о неисправности (SR)
11. Символ выключенного звука
12. Экран значений охлаждения напитков (активный символ может изменяться в зависимости от языка. (Min)

Регулировка температуры холодильной камеры и включение режима ИНТЕНСИВНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ

- Исходная температура на индикаторе настроек холодильной камеры 5°C.
- Нажмите кнопку настройки холодильника.
- Когда вы нажмете эту кнопку, значение настройки холодильника начнет мигать.
- Каждое нажатие кнопки при мигающем индикаторе будет понижать значение температуры. (8°C, 7°C, 6°C, 5°C, 4°C, 3°C, 2°C)
- После достижения нужного значения температуры подождите 5 сек., не нажимая никаких кнопок, установленная величина температуры активируется и ваш холодильник будет работать согласно установленной температуре.
- Если вы будете нажимать кнопку установки температуры, пока на индикаторе не появится температура 2°C (максимально низкая температура), а затем снова нажмете кнопку установки температуры, на дисплее снова отобразится 8°C.

Рекомендованные величины температур для холодильника

Когда следует выполнять регулирование температуры?	*Внутренняя температура*
Для минимального охлаждения	7°C, 8°C
Для обычного использования	4°C, 5°C, 6°C
Для максимального охлаждения.	2°C, 3°C

Режим интенсивного охлаждения

- Для охлаждения большого количества пищевых продуктов
- Для быстрого охлаждения пищевых продуктов

Порядок использования

- Нажимайте кнопку режима до тех пор, пока не появится надпись «Режим интенсивного охлаждения».
- Если во время мигания светодиода режима интенсивного охлаждения не нажимать никакие кнопки в течение 5 сек., то раздастся звуковой сигнал, и режим будет активирован.
- Если режим интенсивного охлаждения активен, то на индикаторе холодильника вы увидите буквы «SC».

Примечание: Режим интенсивного охлаждения будет автоматически отменен через 5 часов или если температура датчика холодильника упадет до значения, ниже 2°C.

Экономичный режим

Холодильник потребляет минимальной количество энергии при установке температуры на 5°C, которая является оптимальной для хранения продуктов.

Когда используется

- Когда необходимо, чтобы холодильник потреблял меньше электроэнергии.

Порядок использования

- Нажмите и удерживайте кнопку «Режим», пока вокруг символа экономичного режима не появится кружок.
- Если в течение 1 секунды не будет нажата какая-либо кнопка, режим будет включен. Кружок мигнет 3 раза. После активации режима будет подан звуковой сигнал.
- Если экономичный режим активен, на индикаторе холодильника будет видна буква.

Функции режима защиты от детей

Когда он применяется?

Режим защиты от детей нужен для того, чтобы дети не игрались с кнопками и не меняли установленные настройки.

Включение режима защиты от детей

Одновременно нажмите кнопки охлаждения напитков и режима и удерживайте их в течение 5 сек.

Отключение режима защиты от детей

Одновременно нажмите кнопки охлаждения напитков и режима и удерживайте их в течение 5 сек.

Примечание:

режим защиты от детей также отключится при перебоях напряжения, либо если холодильник будет отключен от питания.

Режим заставки

Как им пользоваться?

Для включения этого режима нажмите и удерживайте кнопку выкл. звука в течение 5 секунд.

При активированном режиме заставки панель управления погаснет, если в течение 5 секунд не нажимать кнопки.

Если вы нажмете любую кнопку, когда панель управления погаснет, на экране появятся текущие настройки, и вы сможете выполнить корректировки. Если в течение 5 секунд не нажимать на кнопки и не отменять режим заставки, панель управления погаснет снова.

Для отмены режима заставки снова нажмите и удерживайте кнопку выкл. звука в течение 5 секунд.

Когда активирован режим заставки, можно также активировать режим защиты от детей.

Если в течение 5 секунд после включения режима защиты от детей не нажимать кнопки, панель управления погаснет. Вы сможете просмотреть предыдущие настройки и увидеть индикатор режима защиты от детей, если нажмете на любую кнопку, отключение режима защиты от детей описано в инструкциях к данному режиму.

Режим охлаждения напитков

Чтобы включить режим охлаждения напитков, нажмите кнопку охлаждения напитков. Каждое нажатие увеличивает время на 5 минут. По достижении 30 минут время вновь возвращается к нулю. Просмотреть часовой пояс, который вы хотите установить, можно в разделе «Счетчик сигналов об охлаждении напитков». Режим охлаждения напитков всего лишь активирует функцию подачи звукового сигнала по истечении определенного времени.

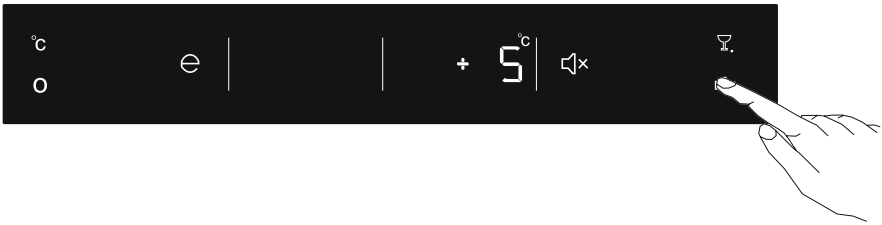
Важно: не следует путать с охлаждением.

Примечание: отрегулируйте время в соответствии с температурой бутылок, прежде чем размещать их внутри.

Например, сначала можно установить время «5 минут». Если по истечении этого времени охлаждение недостаточное, можно установить режим еще на 5 или 10 минут.

Этот режим можно использовать как простой таймер в моделях холодильников

Режим выключенного звука



Этот режим активируется, при нажатии кнопки выкл. звука. Когда этот режим включен, выключены звуки всех кнопок, а также предупреждающие звуковые сигналы.

Для отмены этого режима снова нажмите кнопку выкл. звука.

Важные замечания о настройках температуры

- Настройки температуры не сбрасываются в случае перебоев электропитания.
- Не начинайте выполнение следующей настройки, пока не завершите уже начатую.
- Настройку температуры производят в соответствии с частотой открывания дверец, количеством хранимых внутри продуктов и температурой в помещении.
- Чтобы полностью охладиться после подключения к электросети, холодильник должен без перерыва проработать около 24 часов (в зависимости от температуры окружающей среды).
- В этот период как можно реже открывайте дверцы холодильника и не загружайте в него слишком много продуктов.
- Чтобы предотвратить повреждение компрессора холодильника при отключении и повторном включении или при перебоях электропитания, используется функция 5-минутной задержки. Холодильник начинает работать в нормальном режиме через 5 минут.
- Холодильник предназначен для эксплуатации в диапазоне температур окружающей среды, указанном в стандартах, согласно климатическому классу на этикетке. В целях эффективности охлаждения использование холодильника за пределами указанного диапазона не рекомендуется.

Климатический класс	***Температура в помещении (°C)***
T	От 16 до 43 (°C)
ST	От 16 до 38 (°C)
N	От 16 до 32 (°C)
SN	От 10 до 32 (°C)

ГЛАВА 3. ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Убедитесь, что Вы отключили холодильник от сети перед его очисткой.

- Не допускается чистка холодильника путем выливания на него воды.

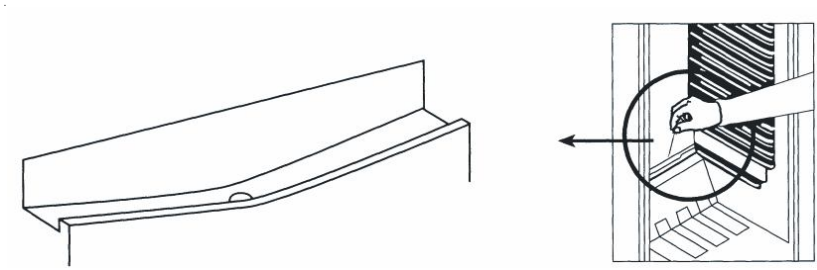
- Вы можете протереть внутренние и внешние стороны мягкой тканью или губкой с использованием теплой мыльной воды.

- Каждую деталь следует очистить мыльной водой отдельно. Ни в коем случае не чистьте детали в стиральной машине.

- Никогда не используйте для очистки холодильника воспламеняющийся, взрывчатый или корродирующий материал, такой как растворитель, газ или кислота.

Убедитесь, что Вы выключили холодильник из сети при его очистке.

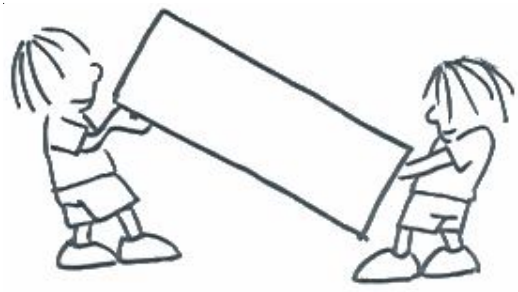
Размораживание



- Размораживание производится полностью автоматически во время работы холодильника. Вода после размораживания собирается в испарительном поддоне и испаряется автоматически.
- Периодически необходимо проводить очистку испарительного поддона и сливного отверстия талой воды при помощи пробки для спуска талой воды, чтобы предотвратить застой воды в нижней части холодильника и дать ей стечь.
- Вы также можете налить ½ стакана воды в сливное отверстие, чтобы очистить его внутреннюю часть.

ГЛАВА 4. ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕУСТАНОВКА

- Фабричную упаковку и пенопласт можно сохранить на случай повторной транспортировки (по желанию).
- Вы должны прикрепить холодильник к упаковке при помощи ленточек или прочных веревок, а также следовать инструкциям по перевозке, указанным на упаковке для повторной транспортировки.
- Достаньте все подвижные детали (полки, комплектующие, емкости для овощей и т.д.) или зафиксируйте их в холодильнике при помощи ленточек, чтобы предотвратить повреждения от ударов во время перемещения и транспортировки.
- Переносите холодильник в вертикальном положении.



Перенавеска Двери **(Для некоторых моделей)**

С целью обеспечения более удобного размещения холодильника в интерьере кухни в конструкции, предусмотрена возможность крепления двери, как с правой, так и с левой стороны (необходимые для этого части поставляются в комплекте).

При необходимости изменения обратитесь за консультацией в ближайший сервисный центр.

ГЛАВА 5. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАЩАТЬСЯ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ

Если холодильник не работает, проверьте следующее.

- Нет ли сбоев в подачи электропитания?
- Надежно ли вставлена вилка в розетку?
- Не перегорел ли предохранитель штепсельной розетки или главный предохранитель?
- Работает ли розетка? Проверьте это, включив холодильник в заведомо исправную розетку.

ВИДЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ	ЗНАЧЕНИЕ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Sr	Предупреждения о неисправности	Появляется, если в одном или более компонентах холодильника есть неисправность или имеются проблемы с системой охлаждения.	Немедленно обратитесь в сервисную службу.
LC	Недостаточно низкая температура в холодильной камере	Это предупреждение появляется, если на протяжении длительного времени были перебои с питанием и если холодильник используется впервые.	Временно увеличьте установленную температуру охлаждения до нужного уровня или включите режим интенсивного охлаждения.
LP	Пониженное напряжение	Если подаваемое напряжение упадет ниже 170 В, холодильник переключится в режим ожидания.	Эта функция защищает компрессор от повреждений из-за низкого напряжения. Холодильник автоматически возобновит работу, когда напряжение восстановится до необходимого уровня.

Предупреждение по температуре

В случае, если температура в холодильном отделении слишком высокая, на дисплее температуры мигает «LC», и звучит предупредительный сигнал.

Причиной подъема температуры может быть следующее

- Частое открывание дверцы, а также если дверца остается открытой продолжительное время
- Загрузка в холодильник большого количества нагретых продуктов
- Высокая температура в помещении, где стоит холодильник
- Сбои в работе бытового прибора.

Проверьте предупреждения

В случае недостаточной температуры в холодильной или морозильной камере либо той или иной неисправности холодильник генерирует предупреждения. Коды предупреждений видны на индикаторах холодильной камеры. Коды предупреждений появляются на дисплее холодильной камеры.

Кроме того, вы услышите предупредительный звуковой сигнал.

Код и звуковой сигнал будут продолжаться, пока вы не нажмете кнопку НАСТРОЙКИ или РЕЖИМА. Звуковой сигнал выключится, если вы нажмете одну из этих кнопок. Предупреждение «LC» исчезнет через 15 минут. Вам не обязательно звонить в сервисный центр, это состояние может возникать по причинам, указанным выше. Вы можете продолжать хранить свои продукты в холодильнике. Если предупреждение «LC» не исчезает в течение часа после нажатия кнопки, позвоните в сервисный центр.

Если холодильник работает слишком шумно

Шум компрессора

- Обычный шум мотора. Этот шум означает, что компрессор работает нормально. Некоторое время после запуска компрессор может издавать более громкий звук.

Бурление и всплески

- Эти шумы вызваны протеканием хладагента по трубам системы.

Шум воздушного потока

- Обычный шум вентилятора. Этот шум создается в холодильниках во время нормальной работы системы за счет циркуляции воздуха.

Если внутри холодильника скапливается влага

- Надлежащим ли образом упакованы продукты? Просушивались ли контейнеры перед размещением в холодильнике?
- Часто ли открывалась дверца холодильника? Во время открывания дверец влага из помещения попадает внутрь холодильника. Влага скапливается быстрее, если вы часто открываете дверцы холодильника, особенно, если в помещении высокий уровень влажности.
- Образование капель воды на задней стенке после автоматического размораживание – нормальное явление (для моделей со статической охлаждающей системой).

Если дверца плохо открывается и закрывается;

- Не препятствуют ли закрыванию дверцы упакованные продукты?
- Правильно ли установлены отсеки, полки и ящики?
- В каком состоянии дверные соединения (сломаны, изношены)?
- Стоит ли холодильник на ровной поверхности?

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

- Реле защиты компрессора от перегрузки активируется после внезапных перебоев электроснабжения или после отключения прибора от сети, так как еще не произошла стабилизация газа в системе охлаждения. Холодильник начнет работу через 5 минут, поэтому волноваться не о чем.
- Если вы не будете использовать холодильник в течение длительного времени (например, на период летнего отдыха), отключите его от электросети. Очистите холодильник, как описано в разделе «ЧИСТКА И УХОД», и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить появления влажности и неприятного запаха.
- Если после того, как вы выполнили все приведенные выше инструкции, проблема не исчезнет, обратитесь в ближайшую авторизированную сервисную службу.
- Срок службы прибора, указанный и заявленный Департаментом промышленности, (срок эксплуатации ответственных деталей, необходимых для нормальной работы прибора) составляет 10 лет.

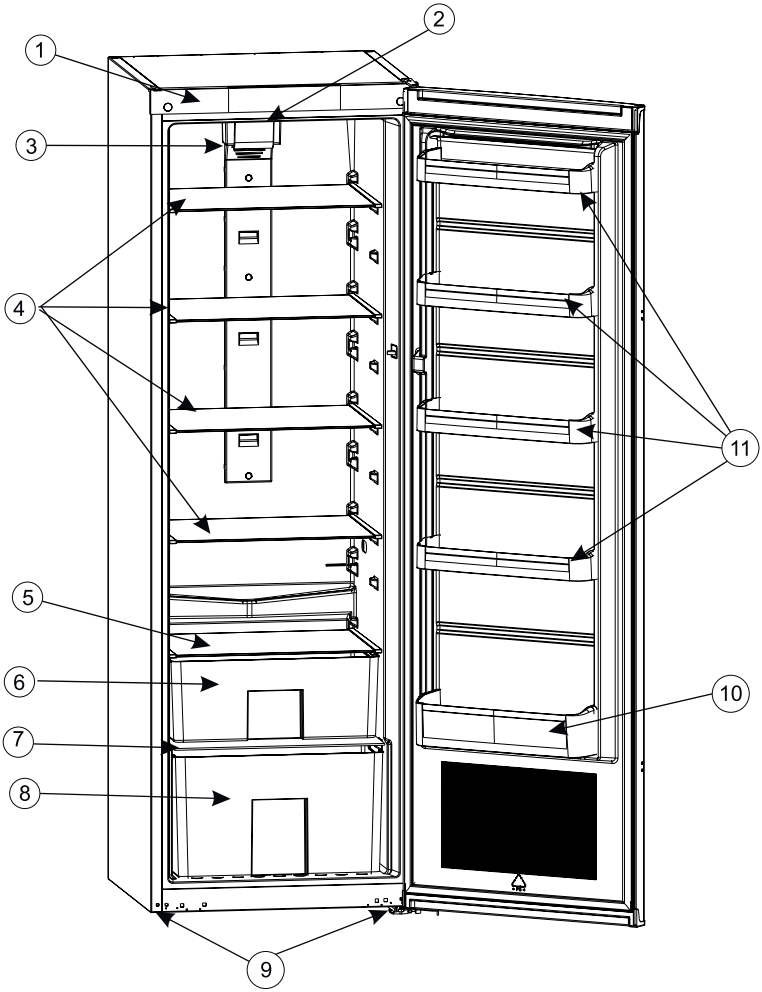
Информация о соответствии

- Данное изделие предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16 °C до 43°C.
- Изделие разработано в соответствии со стандартами IEC60335-1/IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

Рекомендации по энергосбережению

1. Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, куда не попадают прямые солнечные лучи, вдали от источников тепла (батарей отопления, плиты и т.д.). В противном случае необходимо использовать изоляционную панель.
2. Дайте приготовленным блюдам остыть за пределами холодильника.
3. При помещении в устройство напитков и жидких блюд их необходимо накрывать. В противном случае увеличится влажность внутри холодильника, сокращая срок его эксплуатации. Также, накрывание напитков и жидких блюд поможет сохранить их запах и вкус.
4. При помещении продуктов и напитков старайтесь как можно скорее закрыть дверцу устройства.
5. Прокладка дверцы должна оставаться чистой и мягкой. В случае износа замените прокладку на дверце.

ГЛАВА 6. ДЕТАЛИ И КАМЕРЫ ХОЛОДИЛЬНИКА



Целью данного документа является исключительно предоставление информации о компонентах устройства.
Компоненты зависят от модели устройства.

1. Верхняя панель
2. Лампа
3. Турбовентилятор (модели со стеклянными полками)
4. Стеклянные полки (возможен вариант с полками из сетки)
5. Крышка верхнего контейнера для фруктов и овощей (ударопрочное стекло* – по отдельному заказу)
6. Верхний контейнер для фруктов и овощей (по отдельному заказу)
7. Крышка нижнего контейнера для фруктов и овощей (ударопрочное стекло*)
8. Нижний контейнер для фруктов и овощей
9. Регулируемая опора
10. Полка для бутылок
11. Полки на дверце

Произведено в Турции «Вестель Беяз Ешья Санайи, Ве Тиджарет А.С.»
Адрес: Организе Санайи Болгеси
45030 Маниса / ТУРЦИЯ
Тел: (+90) 236 226 30 00 Факс (+90) 236 226 32 15
www.vestel.ru

Made in Turkey Vestel Beyaz Esya San,Ve Tic A.S.
Adress: Organize Sanayi Bolgesi
45030 Manisa / TURKEY
Tel: (+90) 236 226 30 00 FAX (+90) 236 226 32 15
www.vestel.ru

52157370